

- (1) பக்கங்களின் எண்ணிக்கை _____
 (2) புதுக்கித் திருப்பிய நாள் _____
 (3) ஆதாரக் குறிப்பவர் கருக்கொப்பம் _____

தமிழ்நாடு ஆவணக் காப்பகம்.

தமிழ்நாடு அரசு

 கிதை

அரசாணை எண்.	622	அச்சகம்
மு. கோப்புத் தாள் எண்.	3, 4	பலவகை
நாள் :	2 05 1861	199

மீட்டிக்கவே, துண்டிப்படி கையாள்வே கூடாது.

ஆவண. எண். 1-18,006-6-9-90.

To

THE CHIEF SECRETARY TO GOVERNMENT.

Fort Saint George.

Sir,

I have the honor to forward a Bond in Duplicate duly executed by Mr. *James Gibson Morden* Commander of the *Ship Myrtle* who has applied for a License to convey Emigrants to *the Mauritius*. The Vessel is of the Burthen of *621* Tons and belongs to *London*.

2nd.—The Commander has allotted for the accommodation of the Emigrants, the whole of her between Decks from *Stem to Stern*

and this space will accommodate *Two Hundred and Seventy five* Emigrants agreeably to the Rules contained in Acts *11: XV of 1842 & 24: 4 of 1852*.

3rd.—The height of the between decks is *7* ft. *2* in from deck to deck, and the ventilation secured by the means marginally noted. The Vessel is calculated to ensure the comfort and safety of the Emigrants embarked in her, and conformity to all the Rules laid down by Government for Emigrant Ships will be exacted before she is permitted to leave this Port.

4th.—I beg to subjoin a Memorandum of the number of Men, Women and Children proceeding to *the Mauritius* in the above named Vessel, and have the honor to be,

Protector's Office,

Madras.

The *1st May 1861*

Sir,

Your most obedient Servant,

Protector of Emigrants.

Memorandum of the number of Men, Women and Children, per *Ship Myrtle*

Men	169
Women	78
Children under 10 year of age, equal to	28 1/2

Total *275 1/2*

* செப்பனெடுபவர் பெயர் *

* *உ. வெண்பாளையம்* *

* செப்பனெடுவதற்காக எடுத்துக் *
கொள்ளப்பட்ட நாள் *8/5* *

* செப்பனெடு முடிந்த நாள் *7/5* *

* *சுபாபார்க்கும்* *சுபாய்ச்சி உதவி* *

* *மு. நி. பா.* *யுள்ள* *

* *கையொப்பம்* *கையொப்பம்* *

No.

Proceedings of the Madras Government
Public Department

Dated 2^d May 1861. No. 622

Read the following letter from the Protector of Emigrants.

Here enter 1st May 1861.

Resolved that a License be furnished to the Protector of Emigrants, for delivery to the Commander of the ship "Myrtle".

~~Resolved also that the following letter be attached.~~

~~at the Madras~~

~~Here enter~~

True Extract

A. Leal
Chief Secretary.

To

~~The Protector of Emigrants~~

with a License

3
12

No. 622

From the Protector of Emigrants

Dated 1st May 1861

10653

Request a license for emigrants proceeding to the plantations in the ship "Myrtle" may be furnished.

1
1

384
1
3

Value 1801 29/10/1801

1801 29/10/1801

Dr: of the Madras Bank

Stated 2^d May 1801